

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 15 JUILLET 1931

Rapport des Commissions réunies des Sciences et des Arts et de la Justice, chargées de l'examen du Projet de Loi relatif à la conservation des monuments et des sites. (Texte amendé par la Chambre des Représentants.)

(Voir les n^{os} 153, 362 (session de 1929-1930), 220 (session de 1930-1931) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 30 avril, 7, 21 mai, 18 et 24 juin 1931; les n^{os} 52, 137 (session de 1928-1929), 26, 82 (session de 1929-1930), 155 (session de 1930-1931) et les Annales parlementaires du Sénat, séances des 11, 17, 18 décembre 1929 et 11 mars 1930.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 15 JULI 1931

Verslag uit naam der Vereenigde Commissiën van Kunsten en Wetenschappen en van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp op het behoud van monumenten en landschappen. (Tekst door de Kamer der Volksvertegenwoordigers gewijzigd.)

(Zie de n^{os} 153, 362 (zitting 1929-1930), 220 (zitting 1930-1931) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 30 April, 7, 21 Mei, 18 en 24 Juni 1931; de n^{os} 52, 137 (zitting 1928-1929), 26, 82 (zitting 1929-1930), 155 (zitting 1930-1931), en de Handelingen van den Senaat, vergaderingen van 11, 17, 18 December 1929 en 11 Maart 1930.)

Présents : MM. DUBOST, président ; ASOU, CARNOY, DE NAUW, DE CLERCQ (Joseph), le chevalier DESSAIN, DIERCKX, JANSEN (Gustave), LIGY, RONVAUX, VANFLETEREN, VAN OVERBERGH, VINCK et LEGRAND, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi sur la conservation des Sites et Monuments revient devant vous, à raison des diverses modifications qui ont été apportées par la Chambre au texte voté par le Sénat.

A vrai dire, ces modifications, d'une façon générale, ne portent que sur des points de détail, quelques-unes d'entre elles cependant sont importantes; les solutions qu'elles consacrent paraissent fort peu heureuses. Malgré cela, les Commissions réunies se sont d'abord demandé si, quand

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp op het behoud van monumenten en landschappen komt terug in den Senaat wegens de onderscheidene wijzigingen, door de Kamer toegebracht aan den tekst van den Senaat.

Weliswaar, slaan deze wijzigingen slechts op bijkomende punten in het algemeen; nochtans zijn enkele dezer wijzigingen belangrijk en de oplossingen die zij bekrachtigen schijnen niet al te gelukkig. Desondanks hebben uwe Vereenigde Commissiën zich vooreerst afgevraagd of het ten slotte,

même et pour faire bref procès, il n'était pas préférable d'accepter tel quel, le projet qui nous est renvoyé par la Chambre, de façon à doter enfin, le pays d'une législation qu'il attend depuis si longtemps, pour assurer la conservation des Monuments et Sites.

Après discussion sur ce point, vos Commissions ont fini par se rallier à cette manière de voir, mais uniquement parce que certains de nos collègues ont annoncé, dès à présent, l'intention de postuler par un projet de loi complémentaire à déposer immédiatement, les modifications de texte qui leur paraissent désirables.

C'est dans ces conditions que les Commissions réunies de la Justice et des Sciences et des Arts croient devoir, à raison de l'extrême urgence et de l'importance des intérêts publics en cause, vous proposer l'adoption pure et simple du projet amendé par les Chambre.

Pour permettre au Sénat de se faire à son tour une opinion à ce sujet, nous avons classé aussi méthodiquement que possible, en les résumant, les diverses modifications introduites par la Chambre dans le texte voté primitivement par le Sénat.

I. — *Premières modifications* : L'initiative d'une proposition de classement d'un site ou d'un monument peut, d'après le texte du projet et sans préjudice à l'initiative gouvernementale, émaner, soit de la Commission des Sites et Monuments, soit des Collèges des Bourgmestre et Échevins de la ou des communes où sont situés les monuments et sites à protéger.

Quand la proposition émanait de la Commission des Monuments et Sites, le Gouvernement, d'après le projet voté par le Sénat, ne devait

om met de zaak gedaan te maken, niet beter was het ontwerp aan te nemen zooals het door de Kamer werd teruggestuurd, ten einde het land eindelijk een wet te geven waarop het reeds zoo lang wacht om het behoud van Monumenten en Landschappen te verzekeren.

Na bespreking van dit punt, hebben uwe Commissiën zich ten slotte bij deze zienswijze aangesloten, doch uitsluitend omdat sommige collega's van stonden aan hebben verklaard dat het in hun bedoeling ligt, door een onmiddellijk in te dienen aanvullend wetsontwerp, de wijzigingen voor te stellen die het hun wenschelijk schijnt aan den tekst toe te brengen.

Derhalve, oordeelen uwe vereenigde Commissiën van Justitie en van Kunsten en Wetenschappen, wegens den buitengewoon dringenden aard en de belangrijkheid der openbare belangen op het spel, U te moeten voorstellen het door de Kamer geamendeerde ontwerp goed te keuren.

Ten einde aan den Senaat toe te laten zich op zijne beurt daarvan een denkbeeld te vormen, hebben wij de verschillende wijzigingen door de Kamer toegebracht aan den tekst die door den Senaat werd goedgekeurd, zoo methodisch mogelijk en beknopt gerangschikt.

I. — *Eerste wijzigingen* : Het initiatief van een voorstel tot rangschikking van een landschap of van een monument mag, volgens den tekst van het ontwerp en onverminderd het initiatief der Regeering, uitgaan ofwel van de Commissie van Monumenten en Landschappen, ofwel van de colleges van Burgemeester en Schepenen van de gemeente(n) waar de te beschermen monumenten en landschappen zijn gelegen.

Wanneer het voorstel uitging van de Commissie voor Monumenten en Landschappen, moest de Regeering volgens den door den Senaat goed-

plus consulter cet organisme après clôture de l'enquête administrative et même si la proposition émanait de l'initiative gouvernementale ou de l'initiative d'un Collège échevinal, il n'était dit nulle part que l'avis de la Commission des Sites et Monuments, encore qu'il fut obligatoire, dut se donner postérieurement à l'enquête, ce qui fait qu'en réalité, il pouvait précéder celle-ci. Il n'y avait donc pour l'État nulle obligation de provoquer un nouvel avis de la Commission des Sites après retour au Département du dossier constitué par la Députation permanente.

Modifiant sur ce point le projet, la Chambre a estimé qu'un avis de la Commission des Sites devait suivre, en tout cas, l'avis de la Députation. Elle exige aussi dans le texte nouveau proposé par elle, que cet avis soit motivé et qu'en pareil cas la Commission des Sites et Monuments, pour délibérer se complète par l'adjonction d'un délégué de M. le Ministre des Finances, et même, d'un délégué des autres départements intéressés, s'il s'agit de la conservation des sites.

Ces modifications ne peuvent soulever d'objections. Elles ne font qu'organiser, mieux encore que ne le faisait le projet voté par le Sénat, l'examen contradictoire de toute proposition de classement et la défense des intérêts que peut compromettre pareille proposition.

Dans le même but, le projet amendé par la Chambre augmente d'un mois, le délai accordé aux intéressés pour faire valoir leurs griefs devant la Députation permanente et par le fait même, porte à trois mois au lieu de deux le délai minimum avant l'expi-

gekeurden tekst, dit organisme niet meer raadplegen na het afsluiten van het administratief onderzoek; en indien het voorstel uitging van het initiatief van de Regeering of van een schepencollege, dan werd er nergens gezegd dat het advies der Commissie voor Monumenten en Landschappen, ofschoon het nog verplichtend was, moest worden gegeven na het onderzoek, zoodat dit advies in werkelijkheid aan het onderzoek mocht voorafgaan. Dus bestond er voor den Staat geenerlei verplichting om, nadat het dossier opgemaakt door de Bestendige Deputatie naar het Departement werd teruggezonden, andermaal het advies van de Commissie der landschappen in te winnen.

De Kamer, die op dit punt het ontwerp heeft gewijzigd, heeft geoordeeld dat een advies van de Commissie der Landschappen in elk geval moest volgen op het advies der Deputatie. Zij eischt ook in den nieuwen tekst dien zij voorstelt dat dit advies met redenen worde omkleed en dat in dergelijk geval de Commissie voor Monumenten en Landschappen met het oog op de beraadslaging zich een afgevaardigde van den Minister van Financiën en zelfs een afgevaardigde van de overige betrokken departementen zou toevoegen, indien het behoud van de landschappen betreft.

Deze wijzigingen lokken geen bezwaar uit. Beter nog dan het door den Senaat goedgekeurde ontwerp, voorzien deze wijzigingen de inrichting van het tegensprekelijk onderzoek van alle voorstel tot rangschikking alsmede de verdediging van de belangen, die een dusdanig voorstel in gevaar kan brengen.

Met hetzelfde doel verhoogt het door de Kamer geamendeerde ontwerp met één maand den termijn, die aan de belanghebbende wordt toegestaan om hunne bezwaren te doen gelden bij de Bestendige Deputatie en derhalve wordt de minimum termijn, vóór het

ration duquel l'État ne pourra prendre de décision définitive.

Ici aussi cette modification est parfaitement admissible puisqu'elle augmente les garanties accordées aux intéressés, sans nuire le moins du monde à l'action gouvernementale. Par le seul fait de sa notification, en effet, toute proposition de classement comporte à titre provisoire et pendant six mois, défense pour les propriétaires et autres ayants droit, de poser les actes dont le Gouvernement, dans sa notification, croit devoir prévoir l'interdiction.

Dans le même ordre d'idées, la Chambre ne s'en est pas tenue aux diverses modifications qui viennent d'être signalées. Manifestement, elle a craint que pussent être décrétés des classements qui ne seraient pas suffisamment justifiés et aux garanties déjà édictées par elle, elle en a ajouté une autre dans le dernier paragraphe de l'article premier, en exigeant que tous les arrêtés royaux de classement soient délibérés en Conseil des Ministres.

C'est là, dans l'état de nos usages administratifs, une disposition plutôt anormale et dont semble-t-il, le seul effet sera en réalité de substituer à la responsabilité personnelle du Ministre compétent, une responsabilité collective qui sera loin d'assurer aux intéressés cette garantie supplémentaire qu'ont voulu les auteurs de la proposition. Faut-il maintenir cette disposition du paragraphe 5 de l'article premier et son adoption ne peut-elle constituer un précédent regrettable? Plusieurs membres de vos Commissions réunies y voient un certain danger, néanmoins, vos Commissions même en cas d'amendement du projet, ont cru devoir laisser au Sénat le soin de voir si malgré tout, il ne convenait pas de conserver le texte de la

verstrijken waarvan de Staat geen definitief besluit mag treffen, opgevoerd tot drie maand in stede van twee maand.

Hier ook valt deze wijziging volkomen aan te nemen, vermits zij de waarborgen verhoogt die aan de belanghebbenden worden gegeven zonder in het minst afbreuk te doen aan het ingrijpen der Regeering. Immers alleen door het feit van zijn beteekening, houdt ieder voorstel tot rangschikking voorloopig en gedurende zes maand verbod voor de eigenaars en andere rechthebbenden daden te stellen waarvan de Regeering in hare beteekening oordeelt het verbod te moeten voorzien.

In denzelfden gedachtengang, is de Kamer niet blijven stilstaan bij de onderscheidene wijzigingen die werden aangehaald. Blijkbaar heeft zij gevreesd dat er rangschikkingen zouden kunnen worden uitgevaardigd die niet voldoende gewettigd zouden zijn en aan de waarborgen die zij reeds had voorzien, heeft zij er in de laatste paragraaf van het eerste artikel nog een anderen toegevoegd met te eischen dat al de Koninklijke besluiten tot rangschikking zouden worden genomen na beraadslaging in den Ministerraad.

In den huidige toestand onzer administratieve gebruiken, schijnt deze bepaling abnormaal en het eenig gevolg daarvan zal zijn de persoonlijke verantwoordelijkheid van den bevoegden Minister te vervangen door een collectieve verantwoordelijkheid die op verre na niet aan de belanghebbenden dezen bijkomenden waarborg zou verzekeren bedoeld door de indieners van het voorstel. Dient deze bepaling van paragraaf 5 van het eerste artikel gehandhaafd, en kan de goedkeuring derzelve een betreurenswaardig precedent uitmaken? Verschillende leden van uw vereenigde Commissiën zien daarin een zeker gevaar. Niettemin hebben zij, zelfs indien het ontwerp moest worden geamendeerd, geoordeeld aan den Senaat

Chambre et de donner ainsi à ceux que paraît inquiéter la nouvelle législation proposée, le supplément de protection qu'à tort suivant nous, ils espèrent trouver dans l'intervention du Conseil des Ministres.

II. — A l'article 6 (il s'agit cette fois plus spécialement de la protection des Sites) la Chambre a apporté au projet tel qu'il était sorti des délibérations du Sénat, deux modifications plus importantes.

1^o Par la première, qui fait l'objet du paragraphe 3 de cet article, il est édicté que l'arrêté royal de classement ne pourra limiter la liberté du cultivateur en ce qui concerne les *plantations* et les cultures. Qu'est-ce à dire? Du débat qui s'est institué à ce sujet à la Chambre, il résulte en toute évidence que l'amendement dont nous nous occupons en ce moment n'a été introduit dans la loi que pour garantir le cultivateur, et non les autres ayants droit, contre toutes entraves que l'arrêté de classement pourrait apporter aux travaux de culture.

Ainsi compris, l'amendement peut parfaitement être admis, encore qu'il semble fort inutile. Mais précisément le texte de cet amendement ne prête-t-il point à équivoque quand il parle de plantations et ne pourra-t-on un jour en déduire par exemple qu'un cultivateur, peut supprimer des plantations d'arbres dont le maintien est jugé nécessaire à la bonne conservation d'un site? Vos Commissions réunies, si le projet devait être amendé par le Sénat, proposeraient donc de supprimer dans le texte le mot « les plantations » ainsi que le mot « toutefois » qui est sans utilité et que l'on retrouve encore à la ligne suivante.

de zorg te laten na te gaan of ondanks alles de tekst van de Kamer niet zou dienen gehandhaafd en of het niet past aan diegenen die ongerust schijnen over den nieuwen tekst, aldus de aanvullende bescherming te geven die zij volgens ons ten onrechte hopen te vinden in de tusschenkomst van den Ministerraad.

II. — Bij artikel 6 (dit maal geldt het vooral de bescherming der landschappen) heeft de Kamer aan het ontwerp zooals het door den Senaat werd aangenomen, twee belangrijke wijzigingen toegebracht.

1^o Door de eerste, vervat in paragraaf 3 van dit artikel, wordt er bepaald dat het Koninklijk besluit tot rangschikking de vrijheid van den landbouwer niet zal kunnen beperken wat de *aanplantingen* en de verbouwingen betreft. Wat beteekent dit? Uit de bespreking in de Kamer blijkt dat het hier bedoelde amendement in de wet enkel werd gelascht om den landbouwer en niet de andere rechthebbenden te vrijwaren tegen alle belemmeringen die het besluit tot rangschikking zou kunnen toebrengen aan de werken van bebouwing.

Aldus begrepen kan het amendement, ofschoon nutteloos, worden aangenomen. Doch geeft de tekst van dit amendement geen aanleiding tot dubbelzinnigheid waar het gaat over beplantingen en zou men er niet kunnen uit afleiden dat een landbouwer boomen zou kunnen vellen waarvan het behoud noodig blijkt voor het landschap? Uwe vereenigde Commissiën zouden, in geval van wijziging van het ontwerp door den Senaat, willen voorstellen in den tekst de woorden : « de aanplantingen » te doen wegvallen, alsook het nuttelooze woord : « echter » in den volgenden regel.

2^o La seconde modification apportée à l'article 6, est incluse dans le paragraphe 5 nouveau de cet article.

Cet alinéa 5 prévoit le cas où un propriétaire, postérieurement à l'arrêté de classement demande au Gouvernement l'autorisation de poser un des actes qui lui ont été interdits par l'arrêté. En pareil cas, dit l'alinéa visé, le Gouvernement devra statuer sur la requête dans les deux mois et s'il ne l'a pas fait dans ce délai, son silence vaudra autorisation.

C'est cette disposition nouvelle surtout que vos Commissions réunies auraient voulu amender. Sans doute, elles admettent parfaitement la fixation d'un délai. Mais deux observations sont ici à formuler :

1^o Il semble que le délai de deux mois prévu par la Chambre soit trop court et que, dans bien des cas, il sera de nature à empêcher un examen sérieux du projet, puisque la Commission des Monuments et Sites et les Collèges échevinaux intéressés auront déjà droit chacun à un délai d'un mois pour donner leur avis. Dès lors, pratiquement, le Gouvernement, même s'il a soin de consulter simultanément les deux organismes dont nous venons de parler, aura moins d'un mois pour étudier l'affaire et prendre une décision. C'est trop peu ! aussi vos Commissions réunies auraient-elles voulu proposer de porter le délai à trois mois au moins, ce qui concorde infiniment mieux avec l'économie et les dispositions du paragraphe 3 de l'article premier, puisque celui-ci quand il s'agit de l'arrêté de classement lui-même, défend précisément au Gouvernement de prendre décision avant trois mois révolus.

2^o Vos Commissions réunies, sauf l'urgence, n'auraient pas non plus admis cette partie du texte voté par la Chambre édictant que le Gouvernement sera considéré comme donnant l'autorisation si, dans le délai fixé,

2^o De tweede wijziging van artikel 6 ligt besloten in de nieuwe paragraaf 5 van dit artikel.

Dit lid 5 voorziet het geval dat een eigenaar na het besluit van rangschikking aan de Regeering de toelating vraagt om een der daden te stellen die het besluit verbiedt. In dit geval, zoo luidt bedoeld lid, moet de Regeering uitspraak doen binnen twee maand; doet zij het niet, dan geldt haar stilzwijgen als instemming.

Het is vooral deze nieuwe bepaling die uwe vereenigde Commissiën hadden willen wijzigen. Zij kunnen natuurlijk vrede hebben met de bepaling van een termijn. Hier gelden twee aanmerkingen :

1^o De termijn van twee maand door de Kamer voorzien is te kort en in vele gevallen zal een ernstig onderzoek onmogelijk zijn vermits de Commissie voor Monumenten en Landschappen en de betrokken schepencolleges elk recht hebben op één maand om van advies te dienen. Dus zoo zelfs de Regeering gelijktijdig beide bedoelde organismen raadpleegt, zal zij over minder dan één maand beschikken om de zaak te onderzoeken en een besluit te nemen. Dat is ook te weinig !

Uwe vereenigde Commissiën hadden willen voorstellen dezen termijn tot drie maand op te voeren, wat beter strookt met de economie en de bepalingen van paragraaf 3 van artikel 1, vermits voor het rangschikkingsbesluit de Regeering geen besluit mag nemen vóór drie volle maanden.

2^o Uwe vereenigde Commissiën, behoudens hoogdringendheid, zouden dezen tekst van de Kamer niet hebben goedgekeurd, naar luid waarvan de Regeering wordt aangezien als instemmend, zoo binnen den bepaalden ter-

un arrêté royal autorisant les travaux n'est pas intervenu.

Même en se plaçant au point de vue adopté par la Chambre, le texte est incomplet et il aurait fallu dire tout au moins qu'il n'y a autorisation tacite que si, dans le délai, il n'est pas intervenu d'arrêté autorisant les travaux ou *confirmant l'interdiction d'exécuter ces travaux*.

Mais il y a plus. Le silence du Gouvernement peut-il jamais valoir autorisation? Vos Commissions estiment qu'il ne peut en être ainsi.

Nous sommes en effet, dans l'hypothèse prévue, en présence d'un arrêté de classement qui, après une procédure minutieusement organisée, a décidé qu'en vue de la conservation d'un site déterminé et dans un intérêt public, certains travaux ne pourraient être exécutés. L'article 6, prévoyant la survenance possible de certaines circonstances qui pourraient faire lever l'interdiction, a cependant ouvert un recours à l'intéressé. Celui-ci pourra demander à pouvoir accomplir un des actes interdits et c'est seulement quand l'autorisation ainsi expressément sollicitée lui aura été refusée que naîtra pour cet intéressé, le droit d'actionner l'État en dommages-intérêts. Il ne faut pas que l'État puisse se taire indéfiniment, mais *quid* si dans le délai imparti, il n'a pas fait connaître sa décision? En fait l'acte est interdit tant qu'il n'est pas autorisé expressément. Il n'est pas possible de supposer et d'admettre en pareil cas, que le silence de l'État puisse équivaloir à une autorisation. Au contraire, provision doit rester due à la décision primitive tant qu'elle n'a pas été rapportée et tout ce que l'on peut dire, c'est que le défaut de l'État de répondre dans un délai déterminé à la requête qui lui aura été présentée équivaldra à un refus d'autorisation.

C'est ce qu'avait proposé la Section centrale de la Chambre chargée de l'examen du projet et c'est ce qu'au-

mijn een Koninklijk besluit tot goedkeuring der werken niet genomen werd.

Zelfs van het standpunt der Kamer, is de tekst onvolledig en had men ten minste moeten zeggen dat er stilzwijgende instemming is zoo binnen den bepaalden termijn geen besluit verschijnt tot toelating van de werken of *tot bekrachtiging van het verbod ze uit te voeren*.

Er is echter meer. Kan het stilzwijgen van de Regeering ooit als instemming gelden? Uwe Commissiën meenen van niet.

In bedoelde onderstelling staan wij voor een besluit van rangschikking dat, na een nauwkeurige procedure, bepaalt dat met het oog op een zeker landschap, en op het algemeen belang, sommige werken niet mogen uitgevoerd worden. Artikel 6, dat voorziet dat sommige omstandigheden het verbod kunnen opheffen, stelt voor den belanghebbende een verhaal open. Deze mag vragen een der verboden daden te stellen en pas wanneer de aldus uitdrukkelijk gevraagde toelating hem geweigerd werd, mag de belanghebbende een vordering tot schadeloosstelling tegen den Staat instellen. De Staat mag dus niet blijven zwijgen, doch *quid* zoo hij binnen den bepaalden termijn zijn besluit niet kenbaar maakt?

In feite is de daad verboden zoolang zij niet uitdrukkelijk is toegestaan. Men kan niet veronderstellen en aannemen dat in zulk geval het stilzwijgen van den Staat zou gelijk staan met een toelating. Integendeel moet de eerste beslissing blijven gelden zoolang zij niet is ingetrokken en al wat men kan zeggen is dat het achterwege blijven van een antwoord van den Staat, binnen een bepaalden tijd, op het verzoek dat hem werd voorgelegd, zal gelijk staan met een afwijzing van de toelating.

Dit was voorgesteld door de Middenafdeeling van de Kamer belast met het onderzoek van het ontwerp en dit

raient voulu rétablir dans le texte vos Commissions réunies.

III. — Dans le projet amendé par la Chambre, il est prévu que la notification d'une proposition de classement aux intéressés devra déterminer les restrictions apportées au droit du propriétaire visé dans cette proposition. Vos Commissions sont d'accord pour accepter cette modification et auraient simplement voulu compléter le texte nouveau en disant que la notification de la proposition de classement devra déterminer les restrictions *apportées à l'exercice du droit de propriété, sur les biens compris dans cette proposition.*

IV. — La Chambre a décidé, dans l'article 15 que les arrêtés royaux classant ou déclassant les monuments, édifices et sites, seront publiés au *Moniteur*.

Vos Commissions ont admis cette disposition nouvelle comme aussi celle qui fait l'objet de l'article 16 nouveau et qui porte que l'interdiction de placer des panneaux-réclames ou de publicités quelconques sur un monument, édifice classé ou site, ne peut donner lieu à indemnité.

V. — Dans l'article 27 nouveau la Chambre a cru devoir préciser que la procédure résultant de l'application de la loi en discussion serait faite aux frais de l'État, conformément aux dispositions de la loi du 17 avril 1835 relative à l'expropriation pour cause d'utilité publique.

Vos Commissions réunies, sont d'accord pour admettre la première partie de ce texte, en disant que la procédure résultant de la loi en discussion sera faite aux frais de l'État. Elles ont proposé la suppression de la seconde partie de ce texte comme pour toute autre question que celle des frais et du paiement des indemnités, il ne peut y avoir aucune analogie entre la procédure à laquelle peut donner lieu

hadden uw vereenigde Commissiën in den tekst willen herstellen.

III. — In het door de Kamer geamendeerd ontwerp wordt voorzien dat de beteekening van een voorstel tot klasseering aan de betrokkenen, de beperkingen zal moeten bepalen toegebracht aan het recht van den in dit voorstel bedoelden eigenaar. Uw Commissiën zijn het eens om deze wijziging aan te nemen en zij hadden eenvoudig den nieuwen tekst willen volledigen met te zeggen dat de beteekening van het voorstel tot klasseering de beperkingen zal moeten bepalen *toegebracht aan de uitoefening van het eigendomsrecht op de goederen bedoeld in dit voorstel.*

IV. — Bij artikel 15 heeft de Kamer besloten dat de Koninklijke besluiten tot rangschikking en declassseering van de monumenten, gebouwen en landschappen, in den *Moniteur* zullen afgekondigd worden.

Uwe Commissiën hebben deze nieuwe bepaling goedgekeurd evenals deze voorzien bij het nieuw artikel 16 en dat voorziet dat het verbod van reclame-borden of gelijk welke publiciteit aan te brengen op een gerangschikt monument, gebouw of landschap alle aanspraak op vergoeding uitsluit.

V. — In artikel 27 (nieuw) heeft de Kamer geoordeeld nader te moeten bepalen dat de rechtspleging voortvloeiende uit de toepassing dezer wet zou geschieden op Staatskosten overeenkomstig de bepalingen der wet van 17 April 1835 betreffende de onteigeningen ten algemeenen nutte.

Uwe vereenigde Commissiën zijn eensgezind om het eerste deel van dezen tekst aan te nemen waarin wordt verklaard dat de rechtspleging voortvloeiende uit de toepassing dezer wet zal geschieden op Staatskosten. Zij zou hebben voorgesteld het tweede gedeelte van dezen tekst te doen wegvallen vermits, voor alle andere vraagstukken dan dit van de kosten en van de betaling der vergoedingen,

la loi sur la conservation des Sites et Monuments et la procédure spéciale qu'édicte la loi sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

VI. — Par suite d'une erreur d'impression, l'article 14, dans le texte amendé par la Chambre, porte que le « classement » d'un monument, d'un édifice ou d'un site, se fait dans les conditions et formes imposées pour le classement.

Cette erreur d'impression se reproduit dans les divers documents de la Chambre. Il y a lieu évidemment de la rectifier et d'écrire au début de cet article « déclassement » au lieu de « classement ».

Telles sont, Madame, Messieurs, les observations qu'a provoqué au sein de vos Commissions, l'examen du projet amendé. Le Sénat aura à décider si, dans ces conditions, et sous les réserves formulées au présent rapport, il y a lieu de voter le projet dans son texte actuel ainsi qu'il a été dit, c'est ce que croient devoir vous proposer ici vos Commissions réunies.

Le Président,
DU BOST.

Le Rapporteur,
LEGRAND.

er geen analogie kan bestaan tusschen de rechtspleging, waartoe de wet op het behoud van monumenten en landschappen kan aanleiding geven, en de bijzondere rechtspleging voorgeschreven bij de wet op de onteigening ten algemeenen nutte.

VI. — Ten gevolge van een drukfout behelst artikel 14 van den door de Kamer geamendeerden Franschen tekst het woord « classement » in stede van « déclassement » De Vlaamsche tekst is juist.

Deze zijn, Mevrouw, Mijne Heeren, de opmerkingen in den schoot uwer Commissiën uitgelokt door het onderzoek van het geamendeerde ontwerp. De Senaat moet beslissen of, in deze voorwaarden en onder het voorbehoud in dit verslag uitgedrukt, het ontwerp in zijn huidige tekst dient goedgekeurd zooals werd gezegd.

Dit meenen uw vereenigde Commissiën U te moeten voorstellen.

De Voorzitter,
DU BOST.

De Verslaggever,
LEGRAND.